

377D0795

24.12.77

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 334/29

RÅDETS BESLUT

av den 12 december 1977

om ett gemensamt förfarande för utbyte av information om kvaliteten på sött ytvatten inom gemenskapen

(77/795/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

I Europeiska gemenskapernas åtgärdsprogram för miljön från 1973⁽³⁾ och 1977⁽⁴⁾ föreskrivs att ett förfarande bör fastställas för utbytet av information mellan nätverken för kontroll och övervakning av föreningar.

Ett sådant förfarande krävs för att föreningsnivån i gemenskapens floder skall kunna bestämmas, och därmed riktlinjer fastställas för kontrollen av föreningar och olägenheter. Detta är ett av gemenskapens mål när det gäller att förbättra levnadsvillkoren med bibehållen, harmonisk utveckling av den ekonomiska verksamheten inom gemenskapen. Fördraget ger inte de särskilda befogenheter som krävs för att uppnå detta mål.

Detta utbyte av information om föreningsnivån är ett sätt att övervaka de långsiktiga tendenser och förbättringar som följer av gemenskapens och de enskilda medlemsstaternas lagstiftning.

Det informationsutbyte som avses i detta beslut bör medge så långtgående jämförbarhet som möjligt av de resultat som erhålls från provtagnings- och mätstationer.

Ett informationsutbyte av det slag som avses i detta beslut skulle lägga grunden till ett övervakningssystem för

sött ytvatten inom gemenskapen. Det skulle också kunna bli en del av ett sådant globalt övervakningssystem för miljön som ingår i Förenta nationernas miljöprogram.

För att dessa mål skall uppnås måste medlemsstaterna lämna uppgifter till kommissionen om vissa parametrar som rör sött ytvatten. Kommissionen kommer att sammanställa en övergripande rapport och överlämna denna till medlemsstaterna.

Förteckningen över stationer i bilaga 1 kan med fördel ändras av kommissionen om medlemsstaten i fråga begär det, under förutsättning att vissa villkor är uppfyllda.

Den tekniska utvecklingen kräver att de tekniska specifikationer som anges i bilaga II till detta beslut snarast anpassas. För att underlätta genomförandet av de åtgärder som krävs för detta ändamål, måste ett förfarande fastställas för ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen inom kommittén för att anpassa detta beslut till den tekniska utvecklingen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed fastställs ett gemensamt förfarande för utbytet av information om kvaliteten på sött ytvatten inom gemenskapen.

Artikel 2

1. I detta beslut avses med provtagnings- och mätstationer de stationer som förtecknas i bilaga I.

2. Informationsutbytet vad gäller de parametrar som förtecknas i första kolumnen i bilaga II skall omfatta

a) resultaten av de mätningar som utförs av provtagnings- och mätstationerna, och

⁽¹⁾ EGT nr C 178, 2.8.1976, s. 48.

⁽²⁾ EGT nr C 285, 2.12.1976, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr C 112, 20.12.1973, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT nr C 139, 13.6.1977, s. 3.

- b) redogörelser för provtagning, förvaring av prover, mätmetoder och provtagningsfrekvens.

Artikel 3

1. Varje medlemsstat skall utse ett centralt organ och meddela kommissionen detta inom 15 dagar efter anmälan av detta beslut.
2. Den information som avses i artikel 2.2 skall lämnas över till kommissionen av varje medlemsstats centrala organ.
3. De uppgifter som avses i artikel 2.2 a skall anges i de enheter som används i andra och tredje kolumnen i bilaga II, och med lika många signifikanta siffror.
4. Informationen skall omfatta ett kalenderår och lämnas över till kommissionen minst var tolfte månad.
5. Kommissionen skall varje år sammanställa en övergripande rapport, som skall vara baserad på den information som avses i artikel 2.2. Den del av utkastet till rapporten som gäller uppgifter som en medlemsstat lämnat skall skickas till den medlemsstatens centrala organ för att granskas. Kommentarer till utkastet skall tas med i rapporten. Slutversionen skall överlämnas till medlemsstaterna.
6. Kommissionen skall bedöma hur effektivt informationsförfarandet fungerat och senast tre år efter anmälan av detta beslut lägga fram förslag till rådet om förbättringar där så krävs, och om harmonisering av mätmetoderna om detta är nödvändigt.

Artikel 4

1. Genom de centrala organen i respektive medlemsstat skall den information som avses i artikel 2.2 läggas fram för första gången inom 6 månader efter anmälan av detta beslut.
2. Den första informationen som utbyts skall vara den som finns tillgänglig det kalenderår som föregick anmälan av detta beslut.

Artikel 5

1. Förteckningen i bilaga I kan ändras av kommissionen på begäran av den berörda medlemsstaten.
2. Kommissionen skall göra sådana ändringar när den försäkrat sig om att följande villkor är uppfyllda:
 - Förteckningen över provtagnings- och mätstationer för varje medlemsstat skall vara tillräckligt representativ med tanke på syftet med detta beslut.

- Stationerna skall finnas på platser som är representativa för vattenkvaliteten i området och som inte är direkt påverkade av en föroreningskälla.

- De skall med jämna mellanrum kunna mäta de parametrar som anges i bilaga II.

- De skall som regel ligga högst 100 kilometer från varandra vid viktiga huvudfloder, till vilka bifloderna inte räknas.

- De skall ligga uppströms alla sammanflöden och inte vara påverkade av tidvatten.

3. Kommissionen skall meddela rådet alla ändringar den antagit.

4. En begäran om ändring som kommissionen inte kunnat anta, skall den överlämnas till rådet för beslut.

Artikel 6

Sådana ändringar som är nödvändiga för att anpassa förteckningen till den tekniska utvecklingen vad gäller de parametrar samt enheter och signifikanta siffror avseende dessa som fastställs i bilaga II, skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 8, förutsatt att tilläggen till förteckningen bara gäller parametrar som omfattas av gemenskapens lagstiftning och för vilka data finns tillgängliga vid alla provtagnings- och mätstationer i medlemsstaterna. Ändringar av enhet eller av signifikanta siffror får inte innebära ändringar av de mätmetoder som används av medlemsstaterna i de stationer som anges i bilaga I.

Artikel 7

1. En kommitté för anpassning av detta beslut till den tekniska utvecklingen, nedan kallad "kommittén", inrättas härmed. Den skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande.

2. Kommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.

Artikel 8

1. När förfarandet som fastställs i denna artikel skall tillämpas, skall ordföranden hänskjuta ärendet till kommittén, antingen på eget initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med en majoritet av 41 röster, varvid medlemslän-

dernas röster skall vägas enligt fördragets artikel 148.2. Ordföranden får inte rösta.

3. a) Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.
- b) Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

- c) Om rådet inte fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 december 1977.

På rådets vägnar
L. DHOORE
Ordförande

BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER PROVTAJNINGS- OCH MÄTSTATIONER SOM DELTAR I INFORMATIONSENTBYTET

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Maxau	362,3 km nedströms Rhenbron vid Konstanz	Rhen
Mainz	498,5 km nedströms Rhenbron vid Konstanz	Rhen
Koblenz/Braubach	590,3 km nedströms Rhenbron vid Konstanz	Rhen
Palzem	230,3 km uppströms sammanflödet med Rhen	Mosel
Koblenz/Mosel	2 km uppströms sammanflödet med Rhen	Mosel
Kleve/Bimmen	864,95 km nedströms Rhenbron vid Konstanz, vid flodens utlopp ur Tyskland	Rhen
Goch	21,4 km uppströms sammanflödet med Maas	Niers
Herbrüm	284,9 km från källan (212,04 kanal-km)	Ems
Hemeln	11 km nedströms sammanflödet med Werra och Fulda	Weser
Intschede	329,7 km nedströms sammanflödet med Werra och Fulda	Weser
Geesthacht	113 km nedströms flodens inlopp i Förbundsrepubliken Tyskland (584,5 Elbe-km)	Elbe
Jochenstein	2 203 km uppströms Donaus mynning	Donau

BELGIEN

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Warneton	nedströms sammanflödet med Deule	Lys
Leers-Nord	där floden löper in i Belgien	Espierre
Doel	där floden löper ut ur Belgien	Schelde
Bléharies	där floden löper in i Belgien	Schelde
Erquelinnes	där floden löper in i Belgien	Sambre
Heer-Agimont	där floden löper in i Belgien	Maas
Lanaye-Ternaaien	där floden löper ut ur Belgien	Maas
Martelange	där floden löper ut ur Belgien	Sure
Zelzate	där floden löper ut ur Belgien	Gent-Terneuzenkanalen

DANMARK

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Nåby	station nr 57.12	Suså
Nr Broby	station nr 45.01	Odense Å
Tvilum bro	station nr 21.01	Gudenå
Ahlergård	station nr 25.05	Skjern Å

FRANKRIKE

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Méry	uppströms sammanflödet med Aube (St. 6 000)	Seine
Montereau	uppströms sammanflödet med Yonne (St. 14 000)	Seine
Melun	(St. 47 000)	Seine
Paris	Tolbiac-bron (St. 81 000)	Seine
St Rambert	Andrézieux-bron nedströms St Rambert (St. 9 000)	Loire
Roanne	Villecrest-bron uppströms Roanne (St. 13 000)	Loire
Orléans	nedströms Orléans (St. 51 000)	Loire
Nantes	uppströms Nantes (St. 137 000)	Loire
Toulouse	nedströms Toulouse (St. 161 000)	Garonne
Lamagistère	nedströms sammanflödet med Aveyron (St. 117 000)	Garonne
Couthures	nära Couthures, nedströms sammanflödet med Avance (St. 81 000)	Garonne
Auxonne	vid Pont de France (St. 11 000)	Saône
Mulatière	uppströms sammanflödet med Rhône (St. 59 000)	Saône
Pont Carnot	nedströms Genève sjön och uppströms slussen vid Génissiat (St. 67 000)	Rhône
Lyon	uppströms från sammanflödet med Saône, vid Poincaré-bron (St. 98 000)	Rhône
St Vallier	uppströms sammanflödet med Isère (St. 104 000)	Rhône

IRLAND

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Slane Bridge	cirka 12 km nedströms Navan (N 96 74)	Boyne
Corofin Bridge	cirka 19 km nedströms Tuam (M 42 43)	Clare
Graiguenamanagh Bridge	cirka 29 km nedströms Muine Bheag (Bagenalstown) (S 71 44)	Barrow
Killavullen Bridge	cirka 13 km nedströms Mallow (W 65 99)	Blackwater (Munster)

ITALIEN

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Ponte d'Adige	308 km uppströms mynningen	Adige
Trento	253 km uppströms mynningen	Adige
Badia Polesine	66 km uppströms mynningen	Adige
Meirano	591 km uppströms mynningen	Po
Cremona	281 km uppströms mynningen	Po
Boretto	216 km uppströms mynningen	Po
Borgo Forte	184 km uppströms mynningen	Po
Pontelagoscuro	91 km uppströms mynningen	Po
Ponte degli Albergi	38 km uppströms mynningen	Metauro
Subbiano	178 km uppströms mynningen	Arno
Nave di Rosano	120 km uppströms mynningen	Arno
Capraia	70 km uppströms mynningen	Arno
San Giovanni alla Vena	37 km uppströms mynningen	Arno
Ponte Felcino	300 km uppströms mynningen	Tibern
Ponte Nuovo	273 km uppströms mynningen	Tibern
Roma	43 km uppströms mynningen	Tibern

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Wasserbillig	uppströms sammanflödet med Mosel	Sûre

NEDERLÄNDERNA

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Lobith	där floden löper in i Nederländerna	Boven Rijn
Kampen	133 km nedströms platsen där Rhen löper in i Nederländerna	Ijssel
Gorinchem	93,5 km nedströms platsen där Rhen löper in i Nederländerna	Boven Merwede
Vreeswijk	89 km nedströms platsen där Rhen löper in i Nederländerna	Lek
OM 42	Puttershoek, 120 km nedströms platsen där Rhen löper in i Nederländerna	Oude Maas
NM 34	nära ön Brienenoord, 134 km nedströms platsen där Rhen löper in i Nederländerna	Nieuwe Maas

NEDERLÄNDERNA, fortsättning

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Eijsden	4,5 km nedströms platsen där Maas löper in i Nederländerna	Maas
Lith	201 km nedströms platsen där Maas löper in i Nederländerna	Maas
Keizersveer	248 km nedströms platsen där Maas löper in i Nederländerna	Bergse Maas
H 9	Haringvlietbrug, (Haringvliet-bron)	Haringvliet
H 12	nära Haringvliet-dammen	Haringvliet
IJ 17	vid Keteldieps mynning, 143 km nedströms platsen där Rhen löper in i Nederländerna	Keteldiep
IJ 23	mitt i Ijsselmeer	Ijsselmeer

FÖRENADE KUNGARIKET

Provtagnings- och mätstationer		Förteckning över floder
Chollerford	6 km uppströms sammanflödet (NY 919 706)	North Tyne
Warden Bridge	800 meter uppströms sammanflödet (NY 910 660)	South Tyne
Wylam Bridge	omedelbart uppströms tidvattengränsen (NZ 119 645)	Tyne
Derwenthaugh	1,3 km uppströms tidvattengränsen (NZ 187 607)	Derwent
Whitford Bridge	3 km uppströms tidvattengränsen (SY 262 953)	Axe
Tregony Gauging Station	6 km uppströms tidvattengränsen (SW 921 445)	Fal
Devoran Bridge	omedelbart uppströms tidvattengränsen (SW 791 394)	Carnon
Forge Weir Halton	1,5 km uppströms tidvattengränsen (SD 514 648)	Lune
St Michael's Weir	omedelbart uppströms tidvattengränsen (SD 462 411)	Wyre
Samlesbury	1,5 km uppströms tidvattengränsen (SD 589 304)	Ribble
Teddington Weir	(TQ 171 714)	Thamesen
Cherwynd	(SK 187 138)	Tame
Nottingham	(SK 581 383)	Trent
Yoxall	(SK 131 177)	Trent
Fochabers	4 km uppströms tidvattengränsen (NJ 341 596)	Spey
Craighall	3 km uppströms tidvattengränsen (NT 165 752)	Almond
Renton Footbridge	omedelbart uppströms tidvattengränsen (NS 389 783)	Leven

BILAGA II

PARAMETRAR FÖR DEN INFORMATION SOM SKALL UTBYTAS

(Enheter och signifikanta siffror för värden på parametrarna)

	Parameter	Enhet	Signifikanta siffror	
			Före decimal	Efter decimal
fysiska	vattenmängd ⁽¹⁾ (vid provtagningstillfället)	m ³ /sekund	xxxx	xx
	temperatur	°C	xx	x
	pH	pH	xx	x
	ledningsförmåga vid 20 °C	μS cm ⁻¹	(< 100) xx (≥ 100) xxx	
kemiska	klorider	Cl mg/l	(< 100) xx (≥ 100) xxx	
	nitrater	NO ₃ mg/l	xxx	xx
	ammonium	NH ₄ mg/l	xxx	xx
	löst syre	O ₂ mg/l	xx	x
	BOD ₅	O ₂ mg/l	xxx	x
	COD	O ₂ mg/l	xxx	x
	fosfor, totalt	P mg/l	xx	xx
	ytaktiva ämnen som reagerar med metylenblått	natriumlaurylsulfat ekv. mg/l	xx	xx
	kadmium, totalt	Cd mg/l	x	xxxx
	kviksilver	Hg mg/l	x	xxxx
mikrobiologiska	fekala kolibakterier	/ 100 ml	xxxxxx	
	kolibakterier, totalt ⁽²⁾	/ 100 ml	xxxxxx	
	fekala streptokocker ⁽²⁾	/ 100 ml	xxxxxx	
	salmonella ⁽²⁾	/ 1 l	x	

⁽¹⁾ Provtagningsdag skall anges.⁽²⁾ Uppgifter om värden på denna parameter skall meddelas om de uppmäts.